

Jak się masz?

¿Cómo estás?

Lección 2, Tema: ¿Cómo estás?

Lekcja 2, Temat: Jak się masz?

¡Hola!

Cześć!

Z radością witam Cię na naszym drugim spotkaniu! Podczas tej lekcji poznasz kolejne zwroty, które będą Ci potrzebne w życiu codziennym lub w nawiązywaniu nowych znajomości.

Lecz najpierw przypomnijmy sobie to, czego nauczyłeś się w trakcie poprzedniej lekcji.

Czy pamiętasz następujące pytania? Czy potrafiłbyś na nie odpowiedzieć? Zatem spróbujmy!

a) Soy Kasia. ¿Quién eres?

.....

b) Soy de Polonia. ¿De dónde eres?

.....

c) Vivo en Cracovia. ¿Dónde vives?

.....

Z całą pewnością odpowiedziałeś celująco!

Zapraszam Cię zatem na kolejną lekcję.

Na początku nauczę Cię kilku zwrotów, jakich używa się w języku hiszpańskim, aby się z kimś przywitać.

Na poprzedniej lekcji poznałeś już zwrot "Hola" i pamiętasz na pewno, że znaczy on "Cześć", jednak używa się go tylko na powitanie. Jest to raczej powitanie nieformalne, czyli zwracamy się tak do ludzi młodych, chociaż zupełnie spokojnie możemy użyć tego zwrotu wchodząc np. do sklepu.

Innymi formami powitania są zwroty:

"Buenos días", czyli "Dzień dobry", którego używamy mniej więcej do godziny 14:00-15:00,

Buenos días.

Dzień dobry.

"Buenas tardes", co w tłumaczeniu na język polski oznacza "Dobrego popołudnia" i tego zwrotu używamy w godzinach między 15:00 a 20:00 (mniej więcej),

Buenas tardes.

Dobrego popołudnia.

oraz "Buenas noches", który to zwrot oznacza "Dobry wieczór", ale także "Dobranoc" i używany jest po 21:00.

Buenas noches.

Dobry wieczór. Dobranoc.

Oczywiście nie musisz dokładnie przestrzegać powyższych godzin. Ważne jest, żeby nie powiedzieć "Buenos días" wieczorem, gdyż osoba, do której się tak zwrócisz, może być nieco zaskoczona :)

A zatem co powiesz, gdy wejdiesz o godzinie 12:00 do sklepu?

.....

A jeśli zostaniesz zaproszony do hiszpańskich znajomych na obiad, na godzinę 15:00, co powiesz wchodząc do ich mieszkania?

.....

A gdy spotkasz mamę swojego kolegi lub koleżanki o godzinie 22:00?

.....

No dobrze, skoro już potrafisz się przywitać, to teraz powinieneś nauczyć się żegnać.

Najczęściej używanym do tego zwrotom jest znane Ci już z poprzedniej lekcji "Hasta luego", które jak z pewnością pamiętasz oznacza "Do zobaczenia".

Powtórzmy sobie jego wymowę:

Hasta luego.

Do zobaczenia.

Kolejnym zwrotom, którego możesz użyć żegnając się z kimś, jest "Hasta después", który to zwrot oznacza również "Do zobaczenia", a w dosłownym tłumaczeniu "Do później".

Hasta después.

Do zobaczenia.

Jeśli natomiast chcesz wyjść po coś do sklepu i masz zamiar wrócić za chwilę, powiesz "Hasta ahora", co dosłownie znaczy "Do teraz", czyli po prostu jest to polskie "Na razie".

Hasta ahora.

Na razie.

Wszystkich powyższych zwrotów używasz przy pożegnaniu, jeśli przypuszczasz, że osobę, z którą się żegnasz, wkrótce zobaczysz ponownie. Gdy np. wiesz, że z Twoim rozmówcą spotkasz się następnego dnia, to powiesz "Hasta mañana", co oznacza "Do jutra".

Hasta mañana.

Do jutra.

A jeśli żegnając się z kimś nie wiesz, czy go/ją jeszcze kiedyś spotkasz lub uważasz, że jest to mało prawdopodobne, to powiesz "Adiós", co dosłownie znaczy "Z Bogiem", a na polski możemy przetłumaczyć jako "Żegnaj".

Adiós.

Żegnaj.

Teraz, gdy potrafisz się już przywitać oraz pożegnać, powiem Ci, jak zapytać Twojego rozmówcę o jego samopoczucie. Dowiesz się też, jakich udzielić odpowiedzi, gdy to Ciebie zapytają "Jak się miewasz?", czyli "¿Cómo estás?".

¿Cómo estás?

Jak się masz?

Zatem kiedy poznasz nową osobę lub spotykasz swojego znajomego bądź znajomą, powiesz "Hola, ¿cómo estás?", czyli "Cześć, jak się masz?"

Hola, ¿cómo estás?

Cześć, jak się masz?

lub możesz również zapytać "Hola, ¿qué tal?", czyli "Cześć, jak leci?".

Hola, ¿qué tal?

Cześć, jak leci?

Na te pytania można odpowiedzieć na kilka sposobów, lecz najczęściej mówi się po prostu "Bien", czyli "Dobrze".

Bien.

Dobrze.

Oczywiście, w przypadku, gdy nie czujesz się dobrze, powiesz "Mal", czyli "Źle".

Mal.

Źle.

No, a jeśli czujesz się tak sobie, to możesz powiedzieć "Regular", co oznacza właśnie "Tak sobie".

Regular.

Tak sobie.

Na zakończenie naszego drugiego spotkania chciałabym nauczyć Cię jeszcze dodatkowego zwrotu, który również będzie przydatny w nawiązaniu nowej znajomości.

Gdy już przywitasz się z nowym znajomym lub znajomą za pomocą zwrotu:

..... (no właśnie, pamiętasz jakiego? Wypowiedz go na głos),

a następnie, gdy zapytasz o jego/jej samopoczucie, używając dzisiaj poznanego pytania:

..... (to pytanie również wypowiedz na głos),

a potem, gdy za pomocą kolejnego znanego Ci już pytania dowiesz się, jak Twój rozmówca ma na

imię:

....., a on/ona odpowie Ci np. Soy Kasia / Soy Juan,

to wtedy, by pokazać, że cieszysz się z nowej znajomości, powiedz "Mucho gusto", co oznacza "Miło mi".

Mucho gusto.

Miło mi.

To wszystko, co przygotowałam dla Ciebie na dzisiejszą lekcję. Po naszych dwóch spotkaniach potrafisz już się przywitać, przedstawić, powiedzieć skąd jesteś i gdzie mieszkasz, zareagować, gdy zapytają Cię o Twoje samopoczucie oraz pożegnać się. Umiesz już także zadać Twojemu rozmówcy odpowiednie pytania, by uzyskać od niego podstawowe informacje na jego temat.

Proponuję Ci, w ramach dodatkowego ćwiczenia, ułożyć dialog, używając dotychczas poznanych zwrotów. Oczywiście nie zapomnij też o zrobieniu wszystkich ćwiczeń do tej lekcji, dzięki nim utrwalisz sobie dobrze całą lekcję.

¡Hasta después!

Zapraszam Cię serdecznie na kolejną lekcję.

Kasia

Ściąga

Powitania

Hola	Cześć
Buenos días	Dzień dobry
Buenas tardes	Dobrego popołudnia
Buenas noches	Dobry wieczór

Pożegnania

Hasta luego	Do zobaczenia
Hasta después	Do zobaczenia
Hasta ahora	Na razie
Adiós	Żegnaj

Zwroty dotyczące samopoczucia

¿Cómo estás?	Jak się masz?
¿Qué tal?	Jak leci?
Bien.	Dobrze.
Mal.	Źle.
Regular.	Tak sobie.
Mucho gusto.	Miło mi.